

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ (FDS)

Section 1. Identification		
Identificateur de produit	EQWA PROTECTION HIVERNALE	
Autres moyens d'identification	42POPOL800	
Usage recommandé et restrictions d'utilisation	Protège la piscine contre les conditions hivernales.	
Identificateur du fournisseur initial	R B F INTERNATIONAL LTÉE, 780, rue Nobel, St-Jérôme (Québec), J7Z 7A3 Téléphone : (450) 438-4416 ou 1 800 433-0590, Télécopieur : (450) 438-0827 Pour : NOVELCA, 5355, Boul. des Gradins, Québec (Québec) CANADA G2J 1C8 Téléphone : (418) 667-1313	
Numéro de téléphone en cas d'urgence/restriction d'utilisation	Canada – CANUTEC Numéro 24 heures 613-996-6666	
Section 2. Identification des dangers		
Classification du produit dangereux (nom de la catégorie ou de la sous-catégorie de la classe de danger)		
Non réglementé		
Éléments d'information (symboles, mentions d'avertissement, mentions de danger et conseils de prudence des catégories/sous-catégories)		
Aucun		
Autres dangers connus	Aucun	
Section 3. Composition/information sur les ingrédients		
Dénomination chimique (nom commun/synonymes)	Numéro CAS ou autre	Concentration (%)
Bicarbonate de sodium	144-55-8	99-100
* Déclaration - Cette fiche de données de sécurité comprend une (des) plage(s) de concentrations au lieu de la (des) concentration(s) réelle(s) en poids (sauf pour les gaz/propulseurs en volume) considéré(s) comme secret(s) industriel(s).		
Section 4. Premiers soins		
Inhalation	EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un médecin en cas de malaise.	
Voie orale	EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un médecin. NE PAS FAIRE VOMIR. NE JAMAIS donner quoi que ce soit par la bouche si la victime perd rapidement conscience ou si elle est inconsciente ou en convulsion. Bien rincer la bouche avec de l'eau. Demander à la victime d'avaler deux verres d'eau. Si le vomissement se produit naturellement, faire pencher la victime vers l'avant afin de réduire les risques d'aspiration.	
Voie cutanée	En cas d'irritation: Consulter un médecin. Rincer la peau à l'eau (5-10 minutes).	
Voie oculaire	En cas d'irritation: Consulter un médecin. Rincer les yeux à l'eau (5-10 minutes).	
Symptômes et effets les plus importants (aigus ou retardés)	Légère irritation transitoire aux yeux.	
Mention de prise en charge médicale immédiate/traitement spécial	Dans tous ces cas, consulter un médecin. N'oubliez pas ce document.	
Section 5. Mesures à prendre en cas d'incendie		
Dangers spécifiques du produit dangereux (produits de combustion dangereux)		
Oxydes de carbone et autres gaz et fumées irritants/toxiques.		
Agents extincteurs appropriés et inappropriés		
En cas d'incendie: Utiliser dioxyde de carbone, agent chimique en poudre, et mousse adéquate pour l'extinction des produits environnants.		
Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers		
De la fumée ou des émanations toxiques/irritantes peuvent se produire durant un incendie. Ne pas entrer dans le secteur de l'incendie sans avoir une protection adéquate. Les pompiers qui combattent un incendie devraient porter un appareil de protection respiratoire autonome avec un masque facial complet pour se protéger des produits toxiques libérés lors de la combustion. Protéger le personnel des contenants qui risquent d'éclater, d'exploser ou d'échapper leur contenu. Déplacer les contenants des lieux d'incendie s'il n'y a pas de danger. L'utilisation de l'eau peut être utile pour refroidir les contenants exposés à la chaleur et aux flammes.		
Section 6. Mesures à prendre en cas de déversement accidentel		
Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence		
Restreindre l'accès jusqu'à ce que le nettoyage soit terminé. Assurez-vous que le nettoyage est effectué par un personnel qualifié. Toutes les personnes mises en cause lors du nettoyage doivent porter un équipement de protection approprié (Voir Section 8).		
Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage		
Ventiler les lieux du déversement. Arrêter l'écoulement si cela peut être fait en toute sécurité. Contenir et absorber avec une matière absorbante inerte. Ensuite, placer la matière absorbante dans un contenant pour élimination ultérieure (voir section 13). La matière absorbante contaminée peut présenter les mêmes dangers que le produit déversé. Aviser les autorités compétentes si nécessaire.		

Section 7. Manutention et stockage

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Utiliser le produit seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter un équipement de protection des mains/des yeux/du visage. Avant de manipuler ce produit, il est très important de s'assurer que les mesures d'ingénierie sont bien contrôlées et que les exigences relatives à la protection personnelle et à l'hygiène sont respectées. Les travailleurs qui utilisent ce produit chimique doivent avoir une formation en ce qui a trait aux risques associés à l'utilisation. Faire l'inspection des contenants pour y détecter les fuites avant la manutention. Étiqueter les contenants adéquatement. Assurez-vous de bien aérer. Éviter de respirer les poussières/ fumées/ gaz/ brouillards/ vapeurs/ aérosols. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Éviter la production de concentrations élevées de poussières, de vapeurs ou de brouillards. Tenir à l'écart des matériaux incompatibles (Section 10). Garder les contenants bien fermés lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Les contenants vides sont toujours dangereux. Voir aussi Section 8.

Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Stocker dans un endroit frais/bien ventilé. Stocker à l'écart des matériaux incompatibles (Section 10). Faites l'inspection de tous les contenants reçus afin de vous assurer qu'ils sont bien étiquetés et qu'ils ne sont pas endommagés. Le secteur de stockage doit être clairement identifié, libre d'obstacles et accessible seulement par le personnel qualifié. Périodiquement, faites une inspection afin de détecter des fuites.

Section 8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

Paramètres de contrôle (valeurs biologiques limites ou valeurs limites d'exposition et origine de ces valeurs)

Limites d'exposition: Poussières – PEL-TWA 15 mg/m³ (total poussières) & 5 mg/m³ (fraction respirable);

Contrôles d'ingénierie appropriés

Utiliser le produit avec une bonne ventilation. Système de ventilation par aspiration à la source recommandé pour maintenir les concentrations de contaminants bien inférieures aux limites d'exposition. S'assurer que les douches oculaires, les douches de sécurité et les zones de nettoyage sont près du poste de travail.

Mesures de protection individuelle/équipements de protection individuelle

Protection respiratoire requise si les concentrations sont supérieures aux limites d'exposition. Utiliser un appareil respiratoire homologué NIOSH si les limites d'exposition sont inconnues. Porter des gants de protection contre les produits chimiques (impermeables), ou autres vêtements de protection pour empêcher un contact répété ou prolongé avec la peau durant toutes les opérations de manutention. Porter des lunettes à coques antiéclaboussures ou autre afin d'empêcher le brouillard d'entrer en contact avec les yeux. Se laver soigneusement les mains/les ongles/le visage après manipulation. Ne pas manger, boire ou fumer en manipulant ce produit. Nettoyer les vêtements avant de les réutiliser.

Section 9. Propriétés physiques et chimiques

État physique	Solide (granule)	pH	8,3-8,5 (1%) @ 25°C
Couleur	Blanc	Viscosité cinématique	Non disponible
Odeur	Inodore	Solubilité	Soluble
Point de fusion/congélation	Non disponible	Coefficient de partage n-octanol/eau (log)	Non disponible
Point initial/domaine d'ébullition	Non disponible	Pression de vapeur	Non disponible
Inflammabilité	Ininflammable	Masse volumique/Densité relative	2,21-2,23 @ 20°C
Limites supérieures et inférieures d'inflammabilité/d'explosibilité	Non disponible	Densité de vapeur relative	Non disponible
Point d'éclair	Non disponible	Caractéristiques des particules	Non disponible
Température d'auto-inflammation	Non disponible	COV	Non disponible
Température de décomposition	Non disponible	Autre	Aucune connue

Section 10. Stabilité et réactivité

Réactivité

Ne réagit pas dans les conditions recommandées et prescrites de manutention et de stockage.

Stabilité chimique

Stable dans les conditions recommandées et prescrites de manutention et de stockage.

Risque de réactions dangereuses

Aucun connu

Conditions à éviter (décharges d'électricité statique, chocs et vibrations)

Aucune connue

Matériaux incompatibles

Matières comburantes; etc.

Produits de décomposition dangereux

Aucun connu

Section 11. Données toxicologiques	
Renseignements sur les voies d'exposition probables (par inhalation, orale, cutanée, oculaire)	
Légère irritation transitoire aux yeux.	
Symptômes correspondant aux caractéristiques physiques, chimiques et toxicologiques	
Aucun	
Effets différés et immédiats (effets chroniques causés par une exposition à court et à long terme)	
Sensibilisation cutanée – Aucune donnée disponible; Sensibilisation respiratoire – Aucune donnée disponible; Mutagénicité sur les cellules germinales – Aucune donnée disponible; Cancérogénicité – Aucun ingrédient n'est énuméré par IARC, ACGIH, NTP; Toxicité pour la reproduction – Aucune donnée disponible; Toxicité pour certains organes cibles — exposition unique – Aucune donnée disponible; Toxicité pour certains organes cibles — expositions répétées – Aucune donnée disponible; Danger par aspiration – Aucune donnée disponible; Dangers pour la santé non classifiés ailleurs – Aucune donnée disponible.	
Valeurs numériques de toxicité (ETA; DL₅₀ & CL₅₀)	
CAS 144-55-8 DL ₅₀ Oral Rat 4220 mg/kg; ETA non disponible dans ce document.	
Section 12. Données écologiques	
Écotoxicité (données aquatique et terrestre)	Aucune donnée disponible
Persistance et dégradation	Aucune donnée disponible
Potentiel de bioaccumulation	Aucune donnée disponible
Mobilité dans le sol	Aucune donnée disponible
Autres effets nocifs	Aucune donnée disponible
Section 13. Données sur l'élimination	
Renseignements sur la manipulation sécuritaire en vue de l'élimination/méthodes d'élimination/emballages contaminés	
Éliminer le contenu/récipient dans des contenants sécuritaires et conformément à la réglementation locale, régionale ou nationale.	
Section 14. Informations relatives au transport	
Numéro ONU (UN); Désignation officielle (appellation réglementaire); Classe(s); Groupe d'emballage (GE) du Règlement TMD	
NON RÉGLEMENTÉ	
Numéro ONU (UN); Désignation officielle; Classe(s); Groupe d'emballage (GE) du Code IMDG (maritime en anglais)	
NOT REGULATED	
Numéro ONU (UN); Désignation officielle; Classe(s); Groupe d'emballage (GE) de l'IATA (aérien en anglais)	
NOT REGULATED	
Précautions spéciales (transport/déplacement)	Aucune
Dangers environnementaux (IMDG ou autre)	Aucun
Section 15. Informations sur la réglementation	
Réglementation canadienne relative à la sécurité/santé	Consulter la Section 2 pour la classification appropriée. Ce produit a été classifié conformément aux critères de risques énumérés dans le Règlement sur les produits dangereux (RPD).
Réglementation, canadienne relative à l'environnement	Ingrédient(s) de la LIS (DSL)
Réglementation étrangère relative à la sécurité/santé/environnement	
United States OSHA information: This product is regulated according to OSHA (29 CFR). United States TCSA information: Refer to the ingredients listed in Section 3. National Fire Protection Association (NFPA): SANTÉ: 0 INFLAMMABILITÉ: 0 INSTABILITÉ: 0 AUTRES DANGERS: Voir Section 1 & 2. INDICES DE RISQUES: 0 Minimal 1 Léger 2 Modéré 3 Sérieux 4 Grave New Jersey Labelling Requirements: Ingredients to be disclosed on product labelling: Refer to Section 3. California Proposition 65: This product does not contain chemicals that are known to the State of California to cause cancer or other reproductive harm.	

Section 16. Autres informations

Date de la plus récente version révisée de la fiche de données de sécurité		Le 31 mai 2023 version 3 (NSS ENTREPRISE INC)
Corrections	Section 2; 3; 8; 9; 14;	
Références	Les fiches de données de sécurité du fabricant/fournisseur & du Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCOHS.	
Abréviations		
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists	
CAS	Chemical Abstract Service	
CL	Concentration létale	
DL	Dose létale	
ETA	Estimation de la toxicité aiguë	
IARC	International Agency for Research on Cancer	
LIS	Liste intérieure des substances (DSL)	
NIOSH	National Institute for Occupational Safety and Health	
NTP	National Toxicology Program (U.S.A.)	
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (U.S.A.)	
PEL	Permissible Exposure Limit	
SIMDUT	Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail	
STEL	Short-term Exposure Limit	
TLV	Threshold Limit Value	
TSCA	Toxic Substances Control Act	
TWA	Time Weighted Average	
<p>Au meilleur de nos connaissances, l'information contenue dans ce document est exacte. Toutefois, ni le fournisseur ci-haut mentionné, ni aucune de ses succursales ne peut assumer quelque responsabilité que ce soit en ce qui a trait à l'exactitude ou à la complétude des renseignements contenus aux présentes. Il revient exclusivement à l'utilisateur de déterminer l'appropriation des matières. Toutes les matières peuvent présenter des dangers inconnus et doivent être utilisées avec prudence. Bien que certains dangers soient décrits aux présentes, nous ne pouvons garantir qu'il n'en existe pas d'autres.</p>		

SAFETY DATA SHEET (SDS)

Section 1. Identification		
Product identifier	EQWA WINTER PROTECT	
Other means of identification	42POPOL800	
Recommended use and restrictions on use	Protects your swimming pool against winter conditions	
Initial supplier identifier	R B F INTERNATIONAL LTÉE, 780, rue Nobel, St-Jérôme (Québec), J7Z 7A3 Téléphone : (450) 438-4416 ou 1 800 433-0590, Télécopieur : (450) 438-0827 Pour : NOVELCA, 5355, Boul. des Gradins, Québec (Québec) CANADA G2J 1C8 Téléphone : (418) 667-1313	
Emergency telephone number/restriction on use	Canada – CANUTEC 24 hour number 613-996-6666	
Section 2. Hazard identification		
Classification of hazardous product (name of the category or subcategory of the hazard class)		
Not regulated		
Information elements (symbols, signal words, hazard statements and precautionary statements of the category/subcategory)		
None		
Other hazards known	None	
Section 3. Composition/information on ingredients		
Chemical name (common name/synonyms)	CAS number or other	Concentration (%)
Sodium bicarbonate	144-55-8	99-100
* Statement - This safety data sheet provides concentration range(s) instead of the actual concentration(s) by weight (except for gases/propellants by volume) considered trade secret(s).		
Section 4. First-aid measures		
Inhalation	IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a doctor if you feel unwell.	
Ingestion	IF SWALLOWED: Immediately call a doctor. DO NOT INDUCE VOMITING. NEVER give anything by mouth if victim is rapidly losing consciousness, or is unconscious or convulsing. Rinse mouth thoroughly with water. Have victim drink two glasses of water. If vomiting occurs naturally, have victim lean forward to reduce risk of aspiration.	
Skin contact	If irritation occurs: Get medical attention. Rinse skin with water (5-10 minutes).	
Eye contact	If irritation occurs: Get medical attention. Rinse eyes with water (5-10 minutes).	
Most important symptoms and effects (acute or delayed)	Mild transient eye irritation	
Indication of immediate medical attention/special treatment	In all cases, call a doctor. Do not forget this document.	
Section 5. Fire-fighting measures		
Specific hazards of the hazardous product (hazardous combustion products)		
Carbon oxides and other irritant/toxic gases and fumes.		
Suitable and unsuitable extinguishing media		
In case of fire: Use carbon dioxide, chemical powder agent and appropriate foam to extinguish surrounding products.		
Special protective equipment and precautions for fire-fighters		
During a fire, irritating/toxic smoke and fumes may be generated. Do not enter fire area without proper protection. Firefighters should wear proper protective equipment and self-contained breathing apparatus with full facepiece. Shield personnel to protect from venting, rupturing or bursting cans. Move containers from fire area if it can be done without risk. Water spray may be useful in cooling equipment and cans exposed to heat and flame.		
Section 6. Accidental release measures		
Personal precautions, protective equipment and emergency procedures		
Restrict access to area until completion of clean-up. Ensure clean-up is conducted by trained personnel only. All persons dealing with clean-up should wear the appropriate protective equipment (See Section 8).		
Methods and materials for containment and cleaning up		
Ventilate area of release. Stop the leak if it can be done safely. Contain and absorb any spilled liquid concentrate with inert absorbent material, then place material into a container for later disposal (see Section 13). Contaminated absorbent material may pose the same hazards as the spilled product. Notify the appropriate authorities as required.		
Section 7. Handling and storage		
Precautions for safe handling		
Wear gloves/protective clothing/eye protection/face protection. Before handling, it is very important that engineering controls are operating, and that protective equipment requirements and personal hygiene measures are being followed. People working with this chemical should be properly trained regarding its hazards and its safe use. Inspect containers for leaks before handling. Label containers appropriately. Ensure proper ventilation. Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray. Avoid contact with eyes, skin and clothing. Keep away from heat, sparks and flame. Avoid generating high concentrations of dusts, vapours or mists. Keep away from incompatible materials (Section 10). Keep containers closed when not in use. Empty containers are always dangerous. Refer also to Section 8.		
Conditions for safe storage, including any incompatibilities		
Store in a well-ventilated place. Store away from incompatible materials (Section 10). Inspect all incoming containers to make sure they are properly labelled and not damaged. Storage area should be clearly identified, clear of obstruction and accessible only to trained personnel. Inspect periodically for damage or leaks.		

Section 8. Exposure controls/Personal protection				
Control parameters (biological limit values or exposure limit values and source of those values)				
Exposure limits: Dust – PEL-TWA 15 mg/m ³ (total dust) & 5 mg/m ³ (respirable fraction);				
Appropriate engineering controls				
Use under well-ventilated conditions. Local exhaust ventilation system is recommended to maintain concentrations of contaminants below exposure limits. Make emergency eyewash stations, safety/quick-drench showers, and washing facilities available in work area.				
Individual protection measures/personal protective equipment				
Respiratory protection is required if the concentrations are higher than the exposure limits. Use a NIOSH approved respirators if the exposure limits are unknown. Chemically protective gloves (impervious), and other protective clothing to prevent prolonged or repeated skin contact, must be worn during all handling operations. Wear protective chemical splash goggles to prevent mists from entering the eyes. Wash hands/nails/face thoroughly after handling. Do not eat, drink or smoke when using this product. Practice good personal hygiene after using this material. Remove and wash contaminated work clothing before re-use.				
Section 9. Physical and chemical properties				
Physical state	Solid (Granules)		pH	8.3-8.5 (1%) @ 25°C
Colour	White		Kinematic viscosity	Not available
Odour	Odourless		Solubility	Soluble
Melting/freezing point	Not available		Partition coefficient - n-octanol/water (log)	Not available
Initial boiling point/ initial/range	Not available		Vapour pressure	Not available
Flammability	Not flammable		Density/relative density	2.21-2.23 @ 20°C
Upper and lower flammability/explosive limits	Not available		Relative vapour density	Not available
Flash point	Not available		Particle characteristics	Not available
Auto-ignition temperature	Not available		VOC	Not available
Decomposition temperature	Not available		Other	None known
Section 10. Stability and reactivity				
Reactivity				
Does not react under the recommended storage and handling conditions prescribed.				
Chemical stability				
Stable under the recommended storage and handling conditions prescribed.				
Possibility of hazardous reactions				
None known				
Conditions to avoid (static discharge, shock or vibration)				
None known				
Incompatible materials				
Oxidizing materials; etc.				
Hazardous decomposition products				
None known				
Section 11. Toxicological information				
Information on the likely routes of exposure (inhalation, ingestion, skin and eye contact)				
Mild transient eye irritation				
Symptoms related to the physical, chemical and toxicological characteristics				
None				
Delayed and immediate effects (chronic effects from short-term and long-term exposure)				
Skin Sensitization – No data available; Respiratory Sensitization – No data available; Germ Cell Mutagenicity – No data available; Carcinogenicity – No ingredient listed by IARC, ACGIH, NTP or OSHA Reproductive Toxicity – No data available; Specific Target Organ Toxicity — Single Exposure – No data available; Specific Target Organ Toxicity — Repeated Exposure – No data available; Aspiration Hazard – No data available; Health Hazards Not Otherwise Classified – No data available.				
Numerical measures of toxicity (ATE; LD₅₀ & LC₅₀)				
CAS 144-55-8 LD ₅₀ Oral Rat 4220 mg/kg; ATE not available in this document.				
Section 12. Ecological information				
Ecotoxicity (aquatic and terrestrial information)	No data available			
Persistence and degradability	No data available			
Bioaccumulative potential	No data available			
Mobility in soil	No data available			
Other adverse effects	No data available			
Section 13. Disposal considerations				



Information on safe handling for disposal/methods of disposal/contaminated packaging

Dispose of contents/container into safe container in accordance with local, regional or national regulations.

Section 14. Transport information

UN number; Proper shipping name; Class(es); Packing group (PG) of the TDG Regulations

NOT REGULATED

UN number; Proper shipping name; Class(es); Packing group (PG) of the IMDG (maritime)

NOT REGULATED

UN number; Proper shipping name; Class(es); Packing group (PG) of the IATA (air)

NOT REGULATED

Special precautions (transport/conveyance) | None

Environmental hazards (IMDG or other) | None

Section 15. Regulatory information

Safety/health Canadian regulations specifics | Refer to Section 2 for the appropriate classification. This product has been classified in accordance with the hazard criteria of the Hazardous Products Regulations (HPR).

Environmental Canadian regulations specifics | Ingredient(s) of the DSL

Safety/health/environmental outside regulations specifics

United States OSHA information: This product is regulated according to OSHA (29 CFR).

United States TCSA information: Refer to the ingredients listed in Section 3.

National Fire Protection Association (NFPA):

HEALTH: 0 FLAMMABILITY: 0 INSTABILITY: 0 SPECIAL HAZARDS: Refer to Section 1 & 2.

HAZARD SCALE: 0 = Minimal 1 = Slight 2 = Moderate 3 = Serious 4 = Severe

New Jersey Labelling Requirements: Ingredients to be disclosed on product labelling: Refer to Section 3.

California Proposition 65: This product does not contain chemicals that are known to the State of California to cause cancer or other reproductive harm.

Section 16. Other information

Date of the latest revision of the safety data sheet | May 31, 2023 version 3 (NSS ENTREPRISE INC)

Corrections | Section 2; 3; 8; 9; 14;

References | Safety Data Sheets from manufacturer/supplier & from Canadian Centre for Occupational Health and Safety, CCOHS.

Abbreviations

ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists
ATE	Acute toxicity estimate
CAS	Chemical Abstract Service
DSL	Domestic Substance List
IARC	International Agency for Research on Cancer
LC	Lethal concentration
LD	Lethal Dosage
NIOSH	National Institute for Occupational Safety and Health
NTP	National Toxicology Program (U.S.A.)
OSHA	Occupational Safety and Health Administration (U.S.A.)
PEL	Permissible Exposure Limit
STEL	Short-term Exposure Limit
TLV	Threshold Limit Value
TSCA	Toxic Substances Control Act
TWA	Time Weighted Average
WHMIS	Workplace Hazardous Materials Information System

To the best of our knowledge, the information contained herein is accurate. However, neither the above named supplier nor any of its subsidiaries assumes any liability whatsoever for the accuracy or completeness of the information contained herein. Final determination of suitability of any material is the sole responsibility of the user. All materials may present unknown hazards and should be used with caution. Although certain hazards are described herein, we cannot guarantee that these are the only hazards that exist.